



Fig 1 / Abb.1



Fig 2 / Abb.2



Fig 3 / Abb.3

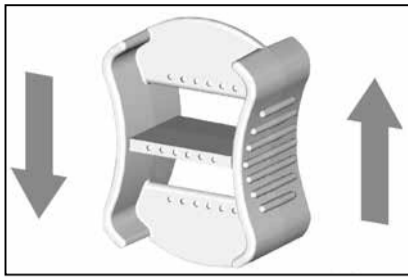


Fig 4 / Abb.4



Fig 5 / Abb.5

UK - IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Suitable for a child that can support its head unaided (approximately 3 months) up to a maximum weight of 12Kg (26.46lb) or until they can walk. Complies to BS EN 14036:2003.

- Interior wall must be min 10cm - max 17cm thick.
- Door frame requires permanent architrave - min 1.5cm wide.
- Inspect architrave to ensure it is properly secure and will take the weight of a child.
- Fix clamp as per (Fig 1)
- Clamp must be placed in centre of door.
- WARNING!** Ensure door cannot close on bouncer.
- WARNING!** Do not use where there is a glass panel above architrave.
- WARNING!** Replace bouncer if strap is damaged or frayed immediately.
- WARNING!** Before each use, pull firmly on strap to ensure no movement on architrave.
- If movement occurs **DO NOT USE**.

Loading Baby Into Bouncer

- Remove saddle from hanger (Fig 3).
- Lift lever and slide back bobbin. Repeat both sides.
- Secure baby in saddle, tightening straps and back buckle.
- Supporting baby on knee re-apply saddle to hanger.
- Slide bobbin until securely clicks into place. Repeat both sides.
- Adjust bouncer height using strap adjuster (Fig 4).
- Once strap is adjusted ensure baby's toes can touch the floor.
- WARNING!** Remove baby from bouncer when adjusting height.
- WARNING!** Never leave child unattended.
- Tighten strap and fasten back buckle to secure baby in seat. (Fig 5)
- Position adjuster on shoulder strap shown in (Fig 2), approx 10cm above baby's shoulders.

Cleaning instructions:

- Machine washable 30°C
- Drip dry do not tumble dry.
- Wash separately.
- Clean plastic parts with damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners.

Please take some time to read the following warnings to ensure safe operation of your product:

- WARNING!** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!
- WARNING!** DO NOT USE THE BABY BOUNCER AS A SWING!
- WARNING!** ENSURE THE BABY BOUNCER IS POSITIONED CENTRALLY IN THE DOOR FRAME.
- WARNING!** It is dangerous to use this product on an elevated surface.
- WARNING!** Not recommended for children who can not sit up by themselves.
- Not for outdoor use.
- ENSURE YOUR BABY IS ALWAYS CORRECTLY AND SAFELY POSITIONED IN THE BOUNCER SEAT.
- BE CERTAIN THE CLAMP IS SECURELY FASTENED TO THE DOORWAY BEFORE EACH USE.
- ONLY USE INTERNAL DOORWAYS WITH STRONG SECURE DOOR FRAMES.
- DO NOT ALLOW YOUR BABY TO SLEEP IN THE BOUNCER.
- ONLY REPLACEMENT PARTS SUPPLIED BY THE MANUFACTURER SHOULD BE USED ON THIS PRODUCT.
- ALWAYS REMOVE THE BOUNCER FROM THE DOORWAY WHEN IT IS NOT IN USE TO PREVENT ENTANGLEMENT IN THE STRAPS.
- DO NOT ALLOW OTHER CHILDREN TO PLAY NEAR THE BOUNCER WHEN IN USE.
- THIS BOUNCER MUST BE USED BY AN ADULT.
- WE RECOMMEND THAT YOUR BABY SHOULD ONLY BE IN THE BOUNCER FOR A MAXIMUM OF 20 MINUTES AT A TIME.
- TO AVOID POTENTIAL INJURY YOU SHOULD INSPECT THE BOUNCER AND SUPPORT FRAME EVERY TIME YOU USE IT.
- DISCONTINUE WHEN CHILD IS ABLE TO WALK.
- INSPECT BEFORE USE. DISCARD AND REPLACE AT FIRST SIGNS OF WEAKNESS OR DAMAGE.

FR - IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION

Le sautoir peut être utilisé dès que bébé tient seul sa tête (environ 3 mois) et jusqu'à ses premiers pas (ou un maximum de 12 kg). Conforme à la norme BS EN 14036:2003. Conforme aux exigences de sécurité.

- Le mur intérieur doit faire au moins 10 cm - 17 cm d'épaisseur.
- Le cadre de la porte doit être doté d'un chambranle permanent d'au moins 1,5 cm de largeur.
- Inspecter le chambranle pour veiller à ce qu'il soit fixé correctement et qu'il supportera le poids d'un enfant.
- Fixer l'attache comme illustré sur la (Fig. 1)
- L'attache doit être placée au centre de la porte.
- AVERTISSEMENT!** Veiller à ce que la porte ne puisse pas se fermer sur le sautoir.
- AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser lorsqu'un panneau vitré est présent au-dessus du chambranle.
- AVERTISSEMENT!** Remplacer le sautoir immédiatement si la sangle est endommagée ou effilochée.
- AVERTISSEMENT!** Avant chaque utilisation, tirer fermement sur la sangle pour garantir l'absence de mouvements au niveau du chambranle.
- En cas de survenance de mouvements, **NE PAS UTILISER**.

Positionner le bébé dans le sautoir

- Retirer la selle du support (Fig 3).
- Soulever le levier et faire coulisser la bobine arrière. Répéter cette opération des deux côtés.
- Placer le bébé dans la selle en serrant les sangles et la boucle arrière.
- En soutenant le bébé à genoux, replacer la selle dans le support.
- Faire coulisser la bobine jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- Répéter cette opération des deux côtés.
- Ajuster la hauteur du sautoir à l'aide du dispositif de réglage de la sangle (Fig 4).
- Une fois que la sangle est réglée, veiller à ce que les oreilles du bébé puissent toucher le sol.
- AVERTISSEMENT!** Retirer le bébé du sautoir lors du réglage de la hauteur.
- AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Serrer la sangle et mettre la boucle en place pour positionner le bébé dans le siège en toute sécurité. (Fig. 5)
- Positionner le dispositif de réglage sur la sangle des épaules (Fig. 2) environ 10 cm au-dessus des épaules du bébé.

Instructions de nettoyage:

- Lavable en machine à 30 °C
- Laisser sécher naturellement : ne pas passer au sèche-linge.
- Laver séparément.
- Nettoyer les pièces en plastique avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.

Prenez le temps de lire attentivement les conseils suivants afin de garantir un emploi sûr de votre produit:

- AVERTISSEMENT!** NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE !
- AVERTISSEMENT!** NE PAS UTILISER LA NACELLE À OSCILLATION VERTICALE COMME BALANÇOIRE !
- AVERTISSEMENT!** S'ASSURER QUE LA NACELLE À OSCILLATION VERTICALE EST PLACÉE AU CENTRE DE LA STRUCTURE PORTANTE !
- AVERTISSEMENT!** L'utilisation de ce produit sur une surface élevée est dangereuse.
- AVERTISSEMENT!** Déconseillé aux enfants ne tenant pas assis tous seuls
- N'est pas prévu pour une utilisation à l'extérieur.
- VEILLEZ TOUJOURS À CE QUE VOTRE BÉBÉ SOIT PLACÉ CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ DANS LE SIÈGE DU SAUTOIR.
- VÉRIFIEZ QUE LE CROCHET SOIT BIEN FIXÉ À L'EMBRASURE.
- N'EMPLOYEZ QUE DES CHÂSSIS DE PORTE AVEC DES EMBRASURES.
- NE LAISSEZ PAS DORMIR VOTRE ENFANT DANS LE SAUTOIR.
- SEULES LES PIÈCES DE RECHANGE FOURNIES PAR LE FABRICANT DOIVENT ÊTRE UTILISÉES SUR CE PRODUIT.
- ENLEVEZ TOUJOURS LE SAUTOIR DE LA PORTE QUAND VOUS NE L'UTILISEZ PAS POUR ÉVITER DES NEUDES DANS LES LANIÈRES.
- NE LAISSEZ PAS D'AUTRES ENFANTS JOUER PRÈS DU SAUTOIR LORSQUE CELUI-CI EST UTILISÉ.
- LE SAUTOIR NE DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ADULTE.
- IL EST RECOMMANDÉ DE LAISSER VOTRE BÉBÉ AU MAXIMUM 20 MINUTES CONSÉCUTIVES DANS LE SAUTOIR.
- POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, VÉRIFIEZ LE SAUTOIR ET LE SUPPORT AVANT CHAQUE UTILISATION.
- NE PLUS UTILISER LORSQUE L'ENFANT SAIT MARCHER.
- SI UNE PIÈCE ÉTAIT MANQUANTE, ADRESSEZ-VOUS À VOTRE MAGASIN REVENDEUR.
- CONTRÔLEZ LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER. JETEZ ET REMPLACEZ DES LES PREMIERS SIGNES D'USURE OU DE DÉTERIORATION.

NL - BELANGRIJK! HOUD DIT DOCUMENT BIJ VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De bouncer kan gebruikt worden voor baby's vanaf het ogenblik dat baby zijn hoofdje alleen rechtop kan houden (ongeveer 3 maanden) totdat ze beginnen te lopen (of maximum 12kg). Voldoet aan BS EN 14036:2003.

- Binnenmuur dient minimaal 10cm - 17cm dik te zijn.
- De deuropst dient een permanente architraaf te zijn met een minimale breedte van 1,5cm.
- Controleer de architraaf om te waarborgen dat deze goed is bevestigd en het gewicht van het kind kan dragen.
- Bevestig de kiem zoals afgebeeld op (Fig 1)
- De kiem dient in het midden van het deurokzijde te worden geplaatst.
- WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de deur niet kan worden gesloten terwijl de bouncer in de deurkozijn is bevestigd.
- WAARSCHUWING!** Bouncer niet gebruiken wanneer er zich een glaspaneel boven de architraaf bevindt.
- WAARSCHUWING!** Vervang de bouncer onmiddellijk als de riem is beschadigd of gerafeld.
- WAARSCHUWING!** Trek voor elk gebruik stevig aan de riem om te controleren of de architraaf hierdoor niet beweegt.
- Als dit wel het geval is, maak dan **GEEN GEBRUIK VAN DE BOUNCER**.

Baby in de bouncer plaatsen

- Verwijder het zadel van de bouncer (Fig 3).
- Til de hendel op en verschuif de achterklos. Doe dit aan beide kanten.
- Plaats de baby in het zadel en trek de riemen en de achtergesp aan.
- Ondersteun de baby met uw knie en plaats het zadel terug in de bouncer.
- Verschuif de klos totdat deze vastklikt. Doe dit aan beide kanten.
- Verstel de hoogte van de bouncer met de gesp (Fig 4).
- De riemen van de baby dienen de vloer te raken.
- WAARSCHUWING!** Haal de baby uit de bouncer wanneer u de hoogte van de bouncer verstelt.
- WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit alleen.
- Trek de riem vast en bevestig de achtergesp zodat de baby goed stevig in de bouncer zit. (Fig 5)
- Zorg ervoor dat de gesp op de schouderriem (Fig 2) op ongeveer 10cm boven de schouders van de baby zit.

Reinigingsinstructies:

- Wasbaar in de machine op 30°C
- Nat ophangen; niet drogen in een droogtrommel
- Apert wassen
- Plastic onderdelen met een vochtige doek reinigen.
- Geen schuurmiddelen gebruiken.

Nemen een beetje tijd om de volgende richtlijnen te lezen om een veilig gebruik van uw product te verzekeren:

- WAARSCHUWING!** LAAT UW KIND NOOIT ZONDER OPPAS!
- WAARSCHUWING!** GEBRUIK DE BABY BOUNCER NIET ALS EEN SCHOMMEL!
- WAARSCHUWING!** VERGEWIS U ERVAN DAT DE BABYBOUNCER IN HET MIDDEN VAN DE DEUROPPENING WORDT GEPLAATST.
- WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk om dit product op een verhoogd oppervlak te gebruiken.
- WAARSCHUWING!** Niet aanbevolen voor kinderen die niet zelf kunnen zitten
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ZORC ERVOOR DAT UW BABY ALTIJD JUUST EN VEILIG IN DE BOUNCER ZIT.
- WEES ER ZEKER VAN DAT DE KLEM VEILIG VAST ZIT AAN DE DEURSTIJL.
- ALVORENS DE BOUNCER TE GEBRUIKEN.
- GEBRUIK ENKEL DEUREN MET EEN STEVIGE DEURSTIJL.
- LAAT UW BABY NIET SLAPEN IN DE BOUNCER.
- GEBRUIK VOOR DIT PRODUCT ALLEEN VERVANGENDE ONDERDELEN DIE DOOR DE PRODUCTANT WORDEN GELEVERD.
- VERWIJDER STEEDS DE BOUNCER VAN DE DEURSTIJL WANNEER HIJ NIET GEBRUIKT WORDT, DIT OM OPHANGING TE VOORKOMEN.
- ZORC ERVOOR DAT ER GEEN ANDERE KINDEREN IN DE BIJURT VAN DE BOUNCER SPELEN WANNEER HIJ WORDT GEBRUIKT.
- DEZE BOUNCER MOET DOOR EEN VOLWASSEN GEAASSEMBLEERD WORDEN.
- RAADT AAN UW BABY NIET LANGER DAN 20 MINUTEN AAN EEN STUK IN DE BOUNCER TE LATEN.
- VOORKOM MOGELIJK LETSEL DOOR DE BOUNCER EN HET HANGFRAME VOORAFGAAND AAN ELK GEBRUIK TE INSPECTEREN.
- NIET LANGER GEBRUIKEN ZODRA HET KIND KAN LOPEN.
- INSPECTEER VOOR GEBRUIK, WERF WEG EN VERVANG BIJ DE EERSTE TEKENEN VAN ZWAKHEID OF SHADE.

DE - WICHTIG! FÜR SPÄTERE ANFRAGEN AUFBEWAHREN.

Der Tür-Babyhopper ist für Kinder bis zu 12 kg Gewicht, die ihren Kopf ohne fremde Hilfe aufrecht halten können (ca. 3 Monate), oder bis sie laufen können, geeignet. Entspricht BS EN 14036:2003.

- Die Innenwand muss mindestens 10 cm - 17 cm dick sein.
- Für den Türrahmen wird ein dauerhaft installierter Unterbalken mit mindestens 1,5 cm Breite benötigt.
- Den Unterbalken genau untersuchen und prüfen, ob er fest installiert ist und das Gewicht des Kindes tragen kann.
- Klemmbefestigung wie in (Abb. 1) anbringen.
- Die Klemmbefestigung muss in 1/3mitte angebracht werden.
- WARNUNG!** Darauf achten, dass die Tür nicht vor der Hängeschaukel zuschlagen kann.
- WARNUNG!** Nicht an Stellen benutzen, an denen sich oberhalb des Unterbalkens ein Glasteilelement befindet.
- WARNUNG!** Bei beschädigten oder verschlissenen Gurten Hängeschaukel unbedingt auswechseln.
- WARNUNG!** Vor dem Gebrauch fest am Gurt ziehen und sicherstellen, dass sich der Unterbalken nicht bewegt.
- NICHT BENUTZEN**, wenn er sich bewegt.

Baby in die Schaukel setzen

- Den Sitz von der Aufhängung abnehmen (Abb. 3).
- Hebel anheben und die Aufwicklung zurückschieben. Auf der anderen Seite wiederholen.
- Das Baby fest in den Sitz setzen, die Gurte straffen und das Schloss hinten einklinken.
- Das Baby mit dem Knie stützen und den Sitz wieder in die Aufhängung einsetzen.
- Die Spule verschieben, bis sie hörbar einrastet. Auf der anderen Seite wiederholen.
- Mit der Gurtverstellung die Schaukelhöhe einstellen (Abb. 4).
- Nach dem Einstellen des Gurts müssen die Zehen des Babys noch den Boden berühren können.
- WARNUNG!** Beim Einstellen der Schaukelhöhe das Baby aus dem Sitz nehmen.
- WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Den Gurt straffen und das Schloss hinten einklinken, um das Baby fest im Sitz zu sichern. (Abb. 5)
- Positionverstellung am Schulterriemen (Abb. 2) Ca. 10cm über Schulterhöhe des Babys.

Reinigungsanweisungen:

- Bei 30 °C maschinenwaschbar
- An der Luft trocknen lassen, nicht trocknergeeignet.
- Getrennt waschen.
- Teile aus Kunststoff mit feuchtem Tuch abwischen.
- Keine Scheuermittel verwenden.

Lesen Sie die folgenden Warnungen gut durch, um den sicheren Betrieb Ihres Produkts zu gewährleisten:

- WARNUNG!** DAS KIND NIE UNBEAUFICHTIGT LASSEN!
- WARNUNG!** DEN KINDERHÜPFSTZ (HOPSER) NICHT ALS SCHAUKEL BENUTZEN!
- WARNUNG!** SICHERSTELLEN, DASS DER KINDERHÜPFSTZ (HOPSER) IN DER MITTE EINES TÜRRAHMENS ANGEBRACHT IST!
- WARNUNG!** DAS PRODUKT NICHT AUF ERHÖHTEN FLÄCHEN BENUTZEN.
- WARNUNG!** Nicht für Kinder empfohlen, die noch nicht selbstständig sitzen können.
- Nicht für die Nutzung im Freien geeignet
- VERGEWISSEN SIE SICH, DASS IHR BABY STETS RICHTIG UND SICHER IM SITZ POSITIONIERT IST!
- ÜBERZEUGEN SIE SICH VOR BENUTZUNG DES BABYHOPERS DAVON, DASS DER KLEMMBÜGEL FEST AM TÜRRAHMEN BEFESTIGT IST.
- BRINGEN SIE DEN BABYHOPSER NUR AN TÜRRAHMEN MIT AUSREICHENDER TRAGKRAFT AN.
- BRINGEN SIE IHR BABY NICHT IM BABYHOPSER SCHLAFEN.
- BITTE NUR VOM HERSTELLER GELIEFERT ERSATZTEILE FÜR DIESES PRODUKT VERWENDEN.
- ENTFERNEN SIE DEN BABYHOPSER STETS VON DER TÜR, WENN ER NICHT IN BENUTZUNG IST, DAMIT SICH NIEMAND IM BAND ODER DEN GURTEN VERFANGEN KANN!
- GESTATTEN SIE ANDEREN KINDERN NICHT, IM BEREICH DES BABYHOPERS ZU SPIELEN, WENN DIESER IN BENUTZUNG IST.
- DIESER BABYHOPSER MUSS VON EINEM ERWACHSENEN VERFANGEN KANN!
- WIR EMPFEHLEN IHNEN, IHR BABY NICHT LÄNGER ALS 20 MINUTEN OHNE UNTERBEREICHUNG IM BABYHOPSER ZU LASSEN.
- UM MÖGLICHE VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, SOLLTEN BABYHOPSER UND AUFHÄNGUNG VOR JEDEM GEBRAUCH ÜBERPRÜFT WERDEN.
- BRINGEN SIE IHR BABY NICHT IM BABYHOPSER SCHLAFEN.
- PRÜFEN SIE DAS PRODUKT VOR DER BENUTZUNG. BEI ERSTEN ANZEICHEN VON SCHÄDEN ODER SCHWÄCHEN IST DAS PRODUKT ZU ENTSORGEN UND ZU ERSETZEN.

ES - ¡IMPORTANTE! GUÁRDESE PARA FUTURA REFERENCIA

'Saltador' indicado para bebés desde que puedan mantener la cabeza erguida (aproximadamente 3 meses) hasta que empiece a andar (o un máximo de 12 kg de peso). Cumple con la norma BS EN 14036:2003.

- La pared interior debe tener un grosor tener entre 10-17 cm de grosor.
- El marco de la puerta precisa de un dintel permanente con una anchura mínima de 1,5cm.
- Inspeccione el dintel para asegurarse de que está bien sujeto y de que puede soportar el peso de un bebé.
- Fije la abrazadera de sujeción como se indica en la (Fig. 1)
- La abrazadera de sujeción debe situarse en el centro del hueco de la puerta.
- ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la puerta no se puede cerrar sobre el saltador.
- ¡ADVERTENCIA!** No utilizar en puertas con panel de cristal sobre el dintel.
- ¡ADVERTENCIA!** Sustituya el saltador inmediatamente si la correa se daña o se deteriora.
- ¡ADVERTENCIA!** Antes de cada uso, tire firmemente de la correa para asegurarse de que el dintel no se mueve.
- NO LO UTILICE** si se mueve el dintel.

Colocación del bebé en el saltador

- Desenganche el asiento del soporte de suspensión (Fig 3).
- Levante la palanca y vuelva a deslizar la bobina. Repita la operación en ambos lados.
- Sujete al bebé en el asiento ajustando las correas y la hebilla posterior.
- Vuelva a enganchar el asiento en el soporte de suspensión aguantando el peso del bebé sobre la rodilla.
- Deslice la bobina hasta que se coloque firmemente en su sitio haciendo clic. Repita la operación en ambos lados.
- Ajuste la altura del saltador con el ajustador de correa (Fig 4).
- Cuando la correa esté ajustada, asegúrese de que el bebé puede tocar el suelo con los dedos de los pies.
- ¡ADVERTENCIA!** Retire al bebé del saltador cuando ajuste la altura.
- ¡ADVERTENCIA!** Nunca deje al bebé desatendido.
- Apretete la correa y abrache la hebilla para sujetar al bebé en el asiento. (Fig. 5)
- Sitúe el ajustador de la correa del hombro (Fig. 2) a aproximadamente 10 cm sobre los hombros del bebé.

Instrucciones de limpieza:

- Lavable a máquina a 30 °C
- Secado por goteo; no usar secadora.
- Lavar por separado.
- Limpia las piezas de plástico con un paño húmedo.
- No utilizar limpiadores abrasivos.

Por favor lea y siga estas sencillas instrucciones para un buen uso de este "saltador":

- ¡ADVERTENCIA!** NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO.
- ¡ADVERTENCIA!** NO UTILIZAR NUNCA EL "SALTADOR" COMO UN COLUMPIO.
- ¡ADVERTENCIA!** COLGAR EL SALTADOR DEL CENTRO DEL MARCO DE LA PUERTA.
- ¡ADVERTENCIA!** Utilizar este producto en una superficie alta es peligroso.
- ¡ADVERTENCIA!** No está recomendado para niños que no puedan sentarse solos.
- No es apto para su uso en espacios exteriores.
- ASEGÚRESE DE QUE SU BÉBÉ ESTE SIEMPRE COLOCADO CORRECTAMENTE Y DE FORMA SEGURA EN EL SALTADOR.
- COMPROBAR QUE EL ENGANCHE ESTÁ BIEN SUJETO ANTES DE CADA USO.
- COMPROBAR QUE EL MARCO DE LA PUERTA ES FUERTE Y SEGURO.
- NO PERMITIR QUE EL NIÑO SE DUERMA EN EL "SALTADOR".
- UNICAMENTE DEBEN UTILIZARSE PIEZAS DE REPUESTO PROVISTAS POR EL FABRICANTE.
- RETIRAR EL SALTADOR DEL PASO CUANDO NO SE UTILICE PARA EVITAR QUE SE ENREDEN LOS TIRANTES.
- NO DEJE QUE OTROS NIÑOS JUEGUEN CERCA DEL SALTADOR MIENTRAS ESTE UTILIZANDO EL BÉBÉ.
- EL MONTAJE DEBE SER REALIZADO POR UN ADULTO.
- SE RECOMIENDA EL USO DE BABY BOUNCER DURANTE UN MÁXIMO DE 20 MINUTOS SEGUIDOS.
- PARA EVITAR POSIBLES LESIONES, INSPECCIONE EL SALTADOR ANTES DE CADA UTILIZACIÓN PARA ASEGURARSE DE QUE VAYA A UTILIZARSE.
- DEJE DE UTILIZARLO CUANDO EL NIÑO SEPA ANDAR SOLO.
- INSPECCIONAR ANTES DE USAR. SUSTITUIR EN CUANDO OBSERVE INDICIOS DE DETERIORO.

PT - IMPORTANTE! CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA

O saltador para bebés Lindam é adequado para bebés capazes de suportar sozinhos o peso da própria cabeça (aproximadamente 3 meses) até um máximo de 12 Kg (26,46 lb) ou até conseguirem andar. Em conformidade com a norma BS EN 14036:2003.

- A parede interior deve ter um mín. de 10 cm - máx. 17 cm de espessura.
- A estrutura da porta requer uma arquivante permanente - mín. 1,5 cm de largura.
- Inspeccione a arquivante para assegurar que está devidamente firme e que suporta o peso de uma criança.
- Fixe o grampo conforme ilustrado na (Fig. 1.)
- O grampo deve ser colocado no centro da porta.
- AVISO!** Certifique-se de que a porta não fecha sobre o saltador.
- AVISO!** Não utilize se existir um painel de vidro sobre a arquivante.
- AVISO!** Substitua imediatamente o saltador se a cinta estiver danificada ou gasta.
- AVISO!** Antes de cada utilização, puxe a cinta com firmeza para se certificar de que não há movimento da arquivante.
- Se ocorrer movimento **NÃO UTILIZE**.

Instalar o bebé no saltador

- Remova o assento do suporte de suspensão (Fig 3).
- Levante a alavanca e deslice a bobina. Repita em ambos os lados.
- Fixe o bebé no assento, aperte as cintas e a fivela posterior.
- Volte a fixar o assento no suporte de suspensão, suportando o peso do bebé sobre os joelhos.
- Deslice a bobina para o devido lugar até ouvir um clique.
- Repita em ambos os lados.
- Ajuste a altura do saltador com o ajustador da cinta (Fig 4).
- Assim que a cinta estiver ajustada certifique-se de que o bebé chega com os pés ao chão.
- AVISO!** Remova o bebé do saltador ao ajustar a altura.
- PARA EVITAR POSSÍVEIS LESÕES, DEVE INSPECIONAR O SALTADOR ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO PARA ASEGURAR-SE DE QUE VAYA A UTILIZARSE.
- APORTE A CINTA E A FIVELA POSTERIOR PARA FIXAR O BÉBÉ NO ASSENTO. (Fig. 5)
- Posicione o ajustador na cinta dos ombros conforme indicado na (Fig. 2) aprox. 10 cm acima dos ombros do bebé.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

- Lavável na máquina a 30 °C
- Deixar secar naturalmente; não secar numa máquina.
- Lavar em separado.
- Limpas os componentes de plástico com um pano húmido.
- Não utilizar produtos abrasivos.

Leia e siga os seguintes avisos para assegurar um funcionamento seguro do produto:

- AVISO!** NUNCA DEIXE O SEU BÉBÉ SEM VIGILÂNCIA!
- AVISO!** NÃO UTILIZE O SALTADOR COMO UM BALOIÇO!
- AVISO!** CERTIFIQUE-SE DE QUE O SALTADOR É INSTALADO NUMA POSIÇÃO CENTRAL NA ESTRUTURA DA PORTA.
- AVISO!** É perigoso utilizar este produto numa superfície elevada.
- AVISO!** Não recomendado para crianças que não se consigam sentar sozinhas.
- Não apropriado para utilização no exterior.
- CERTIFIQUE-SE DE QUE O SEU BÉBÉ ESTÁ SEMPRE SENTADO NO SALTADOR DE FORMA CORRETA E SEGURA.**
- CERTIFIQUE-SE DE QUE O GRAMPO ESTÁ APERTADO DE FORMA SEGURA NA PORTA ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO.**
- UTILIZE APENAS INTERIORES DE PORTAS COM ESTRUTURA RESISTENTES E SEGURAS.
- NÃO PERMITA QUE O BÉBÉ DURMA NO SALTADOR.
- ESTE PRODUTO SO DEVEM SER UTILIZADAS PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO FORNEDAS PELO FABRICANTE.
- REMOVA SEMPRE O SALTADOR DA ESTRUTURA DA PORTA QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO PARA PREVENIR O EMARANHAMENTO DE CRIANÇAS.
- NÃO PERMITA A PRESENÇA DE OUTRAS CRIANÇAS JUNTO DO SALTADOR QUANDO ESTE ESTÁ A SER UTILIZADO.
- O SALTADOR DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO.
- A MUNCHKIN RECOMENDA QUE O SEU BÉBÉ OCUPAR O SALTADOR APENAS POR UM PERÍODO MÁXIMO DE 20 MINUTOS DE CADA VEZ.
- PARA EVITAR POSSÍVEIS LESÕES, DEVE INSPECIONAR O SALTADOR E O RESPECTIVO SUPORTE ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO.
- SUSPENDA A SUA UTILIZAÇÃO QUANDO O BÉBÉ FOR CAPAZ DE ANDAR.
- INSPECIONE ANTES DE UTILIZAR. ELIMINE E SUBSTITUA AO PRIMEIRO SINAL DE DESGASTE OU DANO.

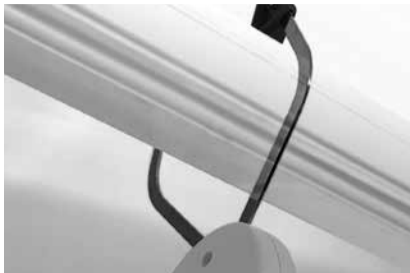


Fig 1 / Abb.1



Fig 2 / Abb.2



Fig 3 / Abb.3

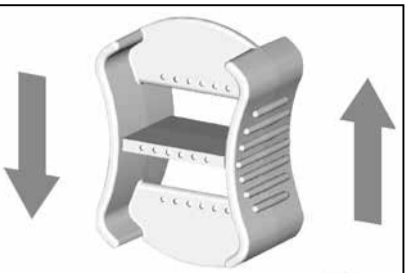


Fig 4 / Abb.4



Fig 5 / Abb.5

IT - IMPORTANTE! CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO

Adatto per bambini in grado di tenere la testa sollevata senza aiuto (circa tre mesi) fino ad un peso massimo di 12 Kg o fino a quando possono camminare. Conforme a BS EN 14036:2003

- La parete interna deve essere spessa da un minimo di 10 cm a un massimo di 17 cm.
- Il telaio della porta necessita di architrave permanente, largo min. 1,5 cm.
- Controllare l'architrave per assicurarsi che sia ben fisso e possa sostenere il peso di un bambino.
- AVVERTENZE!** Sostituire subito il seggiolino a yo-yo se la cinghietta è danneggiata o lacerata.
- AVVERTENZE!** Prima di ogni utilizzo, tirare con forza sulla cinghietta per assicurarsi che non vi sia movimento sull'architrave.
- NON USARE** se si notano spostamenti.

Come mettere il bambino sul seggiolino a yo-yo

- Togliere la seduta dalla gruccia (fig. 3).
- Sollevare la leva e reinfilare il rochetto. Ripetere su entrambi i lati.
- Assicurare il bambino sul sellino, tirando le cinghiette e la fibbia posteriore.
- Tenere il bambino sulle ginocchia e riappare la seduta alla gruccia.
- Infilare il rochetto finché non si aggancia bene in posizione. Ripetere su entrambi i lati.
- Regolare l'altezza del seggiolino a yo-yo utilizzando il dispositivo di regolazione della cinghietta (fig. 4).
- Regolare l'altezza del seggiolino a yo-yo utilizzando il dispositivo di regolazione della cinghietta (fig. 4).
- AVVERTENZE!** Togliere il bambino dal seggiolino a yo-yo mentre si regola l'altezza.
- AVVERTENZE!** Non lasciare mai solo il bambino seduto sul seggiolino a yo-yo. Tirare la cinghietta e allacciare la fibbia posteriore per assicurare il bambino sul sedile (fig. 5).
- Posizionare il dispositivo di regolazione sulle bretelle illustrate in fig. 2, a circa 10 cm sopra le spalle del bambino.

Istruzioni per la pulizia:

- Lavabile in lavatrice a 30°C.
- Asciugare all'aria aperta: non utilizzare l'asciugatrice.
- Lavare separatamente.
- Pulire le parti in plastica con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.

Dedicare un po' di tempo a leggere le seguenti avvertenze per assicurare un sicuro funzionamento del prodotto:

- AVVERTENZE! NON LASCIARE MAI SOLI I BAMBINI!**
- AVVERTENZE! NON UTILIZZARE IL SEGGIOLINO A YO-YO COME UNA ALTALENA NORMALE!**
- AVVERTENZE! ASSICURARSI CHE IL SEGGIOLINO A YO-YO ABBA UNA POSIZIONE CENTRALE NEL VANO DELLA PORTA.**
- AVVERTENZE!** È pericoloso utilizzare il prodotto su una superficie elevata.
- AVVERTENZE!** È sconsigliato l'uso ai bambini che non riescono a rimanere seduti da soli.
- Non è adatto all'uso all'esterno.
- ASSICURARSI CHE IL BAMBINO SIA SEDUTO CORRETTAMENTE E IN MANIERA SICURA NEL SEGGIOLINO A YO-YO.
- ASSICURARSI CHE IL GANCIO SIA FISSATO IN MODO SICURO AL VANO DELLA PORTA PRIMA DI OGNI UTILIZZO.
- UTILIZZARE SOLO VANI DELLA PORTA INTERNI CON TELAI ROBUSTI E SICURI.
- NON CONSENTIRE AL BAMBINO DI DORMIRE NEL SEGGIOLINO A YO-YO.
- UTILIZZARE SU QUESTO PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO FORNITE DAL PRODUTTORE.
- RIMUOVERE SEMPRE IL SEGGIOLINO A YO-YO DA UN VANO DELLA PORTA QUANDO NON VIENE UTILIZZATO PER IMPEDIRE CHE LE CINGHIE SI INGARBULINO.
- NON CONSENTIRE AD ALTRI BAMBINI DI GIOCARE TROPPO VICINO AL SEGGIOLINO A YO-YO QUANDO VIENE UTILIZZATO.
- QUESTO SEGGIOLINO A YO-YO DEVE ESSERE ASSEMBLATO DA UN ADULTO.
- SI CONSIGLIA CHE IL BAMBINO SIA NEL SEGGIOLINO A YO-YO PER UN MASSIMO DI 20 MINUTI.
- PER EVITARE PERICOLO DI LESIONI È NECESSARIO ISPEZIONARE IL SEGGIOLINO A YO-YO E SOSTITUIRE LE PARTI USATE.
- SMETTERE L'USO DEL PRODOTTO QUANDO IL BAMBINO È IN GRADO DI CAMMINARE.
- ISPEZIONARE PRIMA DELL'USO. GETTARE E SOSTITUIRE IN PRESENZA DI DIFETTI O DANNEGGIAMENTI.

RU - ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Подходит для детей, которые держат голову без посторонней помощи (приблизительно 3-месячный возраст) и весят не более 12 кг, или тех, которые еще не начали ходить. Соответствует требованиям стандарта BS EN 14036:2003

- Толщина внутренней стены должна быть не менее 10 см и не более 17 см.
- Дверная рама должна представлять собой стационарный архитрав шириной минимум 1,5 см.
- Проверить архитрав и убедиться, что он надежно закреплен и может выдерживать вес ребенка.
- Закрепить захват, как показано на рисунке (рис. 1).
- Захват должен быть расположен по центру двери.
- ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что дверь не сможет закрыться на прыгунку.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте в местах, где над дверной рамой есть стеклянная панель.
- ВНИМАНИЕ!** Если ремень поврежден или изношен, немедленно замените прыгунку.
- ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием хорошо затяните ремень.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте в местах, где над дверной рамой есть стеклянная панель.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** прыгунку, если не гарантирована непоколебимая крепление.

Помещение ребенка в прыгунку:

- Снимите седло с крючка (рис. 3).
- Поднимите рычаг и переместите катушку назад. Повторите с обеих сторон.
- Закрепите ребенка в седле, затяните ремни и заднюю застежку.
- Стоя на коленях, поддерживайте ребенка и снова прикрепите седло к крючку.
- Перемещайте катушку до надежной фиксации (будет слышен щелчок). Повторите с обеих сторон.
- Отрегулируйте прыгунку по высоте с помощью регулятора ремня (рис. 4).
- После того как ремень отрегулирован, убедитесь, что ребенок может встать ногами пола.
- ВНИМАНИЕ!** Когда регулируете прыгунку по высоте, высадите ребенка из бегунка.
- ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Натяните ремень и застегните заднюю застежку, чтобы зафиксировать ребенка в седле (рис. 5).
- Регулятор положения на плечевом ремне, как показано на (рис. 2), примерно на 10 см выше детских плеч.

Инструкция по мойке:

- Можно стирать в машине при температуре 30° C.
- Сушить без выжимания: не использовать сушилку.
- Стирать отдельно от других вещей.
- Пластиковые части очищать влажной тканью.
- Не использовать абразивные моющие средства.

Пожалуйста, выделите немного времени, чтобы прочитать нижеследующие предупреждения для безопасного использования вашего изделия.

- ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА!
- ВНИМАНИЕ!** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЕТСКИЙ ПРЫГУНОК КАК КАЧЕЛИ!
- ВНИМАНИЕ!** ОБЕСПЕЧЬТЕ, ЧТОБЫ ДЕТСКИЙ ПРЫГУНОК БЫЛ РАСПОЛОЖЕН ПО ЦЕНТРУ ДВЕРНОЙ РАМЫ.
- ВНИМАНИЕ!** Опасно использовать данное изделие на неподготовтой поверхности.
- ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется для детей, которые не могут самостоятельно принимать сиденье положение.
- Только для использования в помещении.
- СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ ПОЛОЖЕНИЕ РЕБЕНКА В СИДЕНЬЕ ПРЫГУНОК ВСТАЛО БЫЛО ПРАВИЛЬНЫМ И БЕЗОПАСНЫМ.
- ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ЗАХВАТ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕН В ПРОЕМЕ ДВЕРИ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ВНУТРЕННИЕ ДВЕРНЫЕ ПРОЕМЫ С НАДЕЖНЫМИ ДВЕРНЫМИ РАМАМИ.
- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ВАШЕМУ РЕБЕНКУ СПАТЬ В ПРЫГУНКЕ.
- В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ЗАПЧАСТИ, ПОСТАВЛЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
- ЕСЛИ ПРЫГУНОК НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ВСЕГДА СНИМАЙТЕ ЕГО С ДВЕРНОЙ ПРОЕМА ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЗАТУПЛЕНИЯ РЕМНЯ.
- НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ДРУГИМ ДЕТЯМ ИГРАТЬ ВБЛИЗИ ОТ ПРЫГУНОК, ЕСЛИ В НИХ НАХОДИТСЯ РЕБЕНОК.
- ПРЫГУНОК ДОЛЖЕН СОБИРАТЬ ВЗРОСЛЫЙ ЧЕЛОВЕК.
- МЫ РЕКОМЕНДУЕМ, ЧТОБЫ ВАШ РЕБЕНОК НАХОДИЛСЯ В ПРЫГУНКЕ НЕ БОЛЕЕ 20 МИНУТ ЗА ОДИН РАЗ.
- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ОСМАТРИВАТЬ ПРЫГУНКИ И НЕСУЩУЮ РАМУ ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, КОГДА РЕБЕНОК УЖЕ МОЖЕТ ХОДИТЬ.
- ПРОВЕРЬТЕ ИЗДЕЛИЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. ВЫБРОСЬТЕ И ЗАМЕНИТЕ ИЗДЕЛИЕ ПРИ ПЕРВЫХ ПРИЗНАКАХ ОСЛАБЛЕНИЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ.

SK - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: UCHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE

Vhodný pre dieťa, ktoré dokážu samostatne držať hlavu (približne od 3 mesiacov) s maximálnou hmotnosťou 12 kg a pokiaľ nie sú schopné chodiť. Vyhovuje norme BS EN 14036:2003

- Interiérová stena musí mať hrúbku minimálne 10 cm a maximálne 17 cm.
- Dverová zárubňa musí mať trvalo pripevnenú kryciu lištu - min. široká 1,5 cm.
- Skontrolujte kryciu lištu, či je správne upevnená a môže uniesť hmotnosť dieťaťa.
- Zafixujte upínač podľa Obr. 1.
- Upínač musí byť v strede zárubne.
- UPOZORNENIE!** Zabezpečiť, aby sa dvere, kde je skákadlo zavesené, nedali zavrieť.
- UPOZORNENIE!** Skákadlo nevesajte na kryciu lištu, nad ktorou sa nachádza okno.
- UPOZORNENIE!** Okamžite vymeňte skákadlo, ak je popruch poškodený alebo rozstrapkaný.
- UPOZORNENIE!** Pred použitím pevne priťahnite popruh, aby sa zamedzilo pohybu na krycej lište.
- NEPOUŽÍVAJTE** skákadlo, ak dochádza k pohybu.

Vložte dieťa do skákadla

- Odstarte oporu zo závesu (Obr. 3).
- Zodvihnite páku a posuňte cievkou. Zopakujte postup na oboch stranách.
- Zodvihnite páku a posuňte cievkou. Zopakujte postup na oboch stranách.
- Podporíte dieťa na kolienach opakovaným priložením opory na záves.
- Podporíte cievkou, kým nebude zaistená kliknutím. Zopakujte postup na oboch stranách.
- Nastavte výšku skákadla pomocou nastaviteľného popruhu (Obr. 4).
- Po nastavení popruhu sa uistite, že sa palce dieťaťa dotýkajú podlahy.
- UPOZORNENIE!** Pri nastavení výšky vyberte dieťa zo skákadla.
- UPOZORNENIE!** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Uťahnite popruh a upevnite zadnú pracku pre zaisťenie dieťaťa v sedadle. (Obr. 5)
- Regulátor polohy na ramennom popruhu je zobrazený na Obr. 2, približne 10 cm nad ramenami dieťaťa.

Návod na čistenie:

- Pranie v práčke pri 30°C
- Nechajte uschnúť, nesušte v sušičke.
- Perte ho samostatne.
- Plastové časti očistite vlhkým látkou.
- Nepoužívajte drsné materiály.

Venujte čas prečítaniu nasledujúceho upozornenia, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku výrobku:

- UPOZORNENIE!** NIKDY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU!
- UPOZORNENIE!** SKÁKADLO NEPOUŽÍVAJTE AKO HOJDAČKU!
- UPOZORNENIE!** ZABEZPEČTE, ABY BOLO SKÁKADLO UMIESTNENÉ V STREDE ZÁRUBNE.
- UPOZORNENIE!** Tento produkt je nebezpečný používať na zvýšenom povrchu.
- UPOZORNENIE!** Neodporúčame sa pre deti, ktoré sa nedokážu same posadiť.
- Výrobok nie je určený na vonkajšie použitie.
- ZABEZPEČTE, ABY VÁŠE DIEŤA BÝLO V SEDÁDKU SKÁKADLA VŽDY UMIESTNENÉ SPRÁVNE A BEZPEČNE.**
- PRED KAŽDÝM POUŽITÍM SA UJISTITE, ŽE SVORKA JE BEZPEČNE UPEVNENÁ K ZÁRUBNI.**
- POUŽÍVAJTE IBA NA BEZPEČNÝCH ZÁRUBNIACH V INTERIÉRI.**
- NEDOVOLTE, ABY DIEŤA ZASPALO V SKÁKADLE.**
- NA TENTO VÝROBK ZAKLADAJTE LEN NAHRADNÉ DIELY DODANÉ JEHO VÝROBCOM.**
- AK SA SKÁKADLO NEPOUŽÍVA, ODPOJTE HO OD ZÁRUBNE, ABY NEDOŠLO K ZAMŔZATIŤU DO POPRUHOV.**
- KEĎ SA SKÁKADLO POUŽÍVA, NEDOVOLTE, ABY SA BLÍZKO NEHO HRALI INÍ DETI.**
- SKÁKADLO MUSÍ BÝT NAMONTOVANÉ DOŠPELOU OSOBOU.**
- ODPORUČAME, ABY BOLO DIEŤA V SKÁKADLE MAXIMÁLNE 20 MINÚT.**
- ABY ŠTE PREDŠLI POTENCIÁLNYM ZRANENIAM, PRED KAŽDÝM POUŽITÍM SKÁKADLA HO DOBRĚ SKONTROLUJTE, AKO AJ JEHO UPEVNENIE.**
- AK JE DIEŤA UŽ SCHOPNÉ CHODIŤ, SKÁKADLO PRESTAŤE POUŽÍVAŤ.**
- PRED POUŽITÍM SKONTROLUJTE, VYMENTE PRI PRVÝCH PRIZNAKOCH POŠKODENIA.**

TR - ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

Destek almadan başını dik tutabilen (yaklaşık 3 aylık), henüz yürüyemeyen, en fazla 12 kg ağırlığındaki çocuklar için uygundur. BS EN 14036:2003'e uygundur

- İç duvar en az 10 cm, en fazla 17 cm kalınlığında olmalıdır.
- Kapı çerçevesinde en az 1,5 cm genişliğinde sabit baştaban bulunmalıdır.
- Baştabanı kontrol ederek sağlam şekilde sabitlemiş olduğundan ve çocuğun ağırlığını taşıyabileceğinden emin olun.
- Sekil 1'de gösterildiği gibi kelepçeleri sabitleyin
- Kelepçe kaprını ortasına yerleştirilmelidir.
- UYARI!** Kaprını zipliatinin üstüne kaprınmadığından emin olun.
- UYARI!** Baştaban üzerinde cam panel olan yerlerde kullanmayınız.
- UYARI!** Kayış zarar görmüş ya da eskimişse zipliatçı derhal değiştirin.
- UYARI!** Her kullanımdan önce kayışa sıkıca asılarak baştabanın sabit ve sağlam olduğundan emin olun.
- Baştaban hareket ederse **KULLANMAYIN.**

Bebeği Zipliatçıya Oturtma

- Seleyi askıdan çıkarın (Şek. 3).
- Kolu kaldırın ve makarayı geri kaydırın. Her iki yanda tekrarlayın.
- Kayışın ve arka tokayı sıkıştırarak bebeği seleye sıkıca bağlayın.
- UYARI!** Baştaban destekeleyip seleyi yeniden seleye asın.
- Makarayı çit sesiyile yerine oturana kadar kaydırın. Her iki yanda tekrarlayın.
- Kayış ayarlığını ile zipliatçı yüksekliğini ayarlayın (Şek. 4).
- Bebeğin ayaklarınıza, bebeğin ayak parmaklarını yere değdiğinden emin olun.
- UYARI!** Çocuğu kesinlikle yalnız bırakmayın.
- Bebeği koltağa sabitlemek için kayış gerep arka tokayı sıkın. (Şek. 5)
- Omuz kayışındaki ayar tokasını Şekil 2'de gösterildiği gibi, bebeğin omuzlarından yaklaşık 10 cm yukarıda olacak şekilde konumlandırın.

Temizlik talimatları:

- Makinede yıkanabilir 30°C
- Asarak kurutun: kurutma makinesinde kurutmayın.
- Ayrı yıkayın.
- Plastik parçaları nemli bezle temizleyin.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

Lütfen ürününüzün güvenli kullanımını sağlamak üzere aşağıdaki uyarıları okumak için biraz zaman ayırın:

- UYARI!** ÇOCUĞUNUZU YENİSİNİKLİK YALNIZ BIRAKMAYINI!
- UYARI!** BEBEK ZIPLATICINI SALINCAK OLARAK KULLANMAYINI!
- UYARI!** BEBEK ZIPLATICINI KAPI ÇERÇEVESİNİN ORTASINA YERLEŞTİRİLDİĞİNDEN EMİN OLUN!
- UYARI!** Bu ürünün yüksekliğini zemine kullanımları tehlikelidir.
- UYARI!** Kendine dik oturabilen çocuklar için önerilmez.
- Diş mekanda kullanıma uygun değildir.
- BEBEĞİNİZİN ANA KUÇAĞINA DAİMA DOĞRU VE GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE YERLEŞTİRİLDİĞİNDEN EMİN OLUN.
- HER KLİ LANIMDAN ÖNCE KELEPÇENİN KAPRI ARALIĞINA EMNİYETLİ BİR BİÇİMDE SABİTLENDİĞİNDEN EMİN OLUN.
- YALNIZCA GÜÇLÜ VE EMNİYETLİ KAPRI ÇERÇEVELERİNE SAHİP İÇ KAPRI ARALIKLARINDA KULLANIN.
- BEBEĞİNİZ ZIPLATICIDA UYUMASINA İZİN VERMEYİN.
- BU ÜRÜNDE SADECE ÜRETİCİ TARAFINDAN TEDARİK EDİLEN YEDEK PARÇALARI KULLANILMALIDIR.
- KAYIŞLARIN BİRİBİRİNE DOLANMAMINI ÖNEMLEK İÇİN KULLANILMADIK ZAMANLARDA ZIPLATICI KAPRI ARALIĞINDAN UYUNMASINA İZİN VERMEYİN.
- ANA KUÇAĞINI KULLANIRKEN YAKININDA BAŞKA BİR ÇOCUĞUN OYUNMASINA İZİN VERMEYİN.
- BU ZIPLATICI BİR YETİŞKİN TARAFINDAN MONTE EDİLMELİDİR.
- BEBEĞİNİZİN ZIPLATICIDA BİR SERFERDE EN FAZLA 20 DAKİKA KALMASINI ÖNERİRİZ.
- POTANSİYEL YARALANMALARİ ÖNEMLEK İÇİN ANA KUÇAĞINI VE DESTEK ÇUBUĞUNU HER KULLANIMDAN ÖNCE KONTROL EDİN.
- ÇOCUK YÜRÜMEYE BAŞLADIĞINDA KULLANMAYI BIRAKIN.
- ANTİKATASİZİTTE ÖNCE KONTROL EDİN. İLK DAVANIKSIZLIK VEYA HASAR İŞARETİNDE ATIN VE YENİSİYLE DEĞİŞTİRİN.

CZ - DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Vhodné pro děti, které dokážou samy udržet hlavu (přibližně od tří měsíců), do maximální hmotnosti 12 kg nebo do doby, než začnou chodit. Vyhovuje normě BS EN 14036:2003

- Vnitřní stěna musí mít sílu min. 10 cm až max. 17 cm.
- Dvěřní rám musí mít pevně namontovanou krycí lištu o šířce alespoň 1,5 cm.
- Prohlédněte krycí lištu, abyste se ujistili, že je dostatečně bezpečná a unese hmotnost dítěte.
- Upevněte svorku podle obr. 1.
- Sworka se musí umístit do středu dveří.
- VAROVÁNÍ!** Zajistěte, aby do hopsadla nemohly zavřít zavírání dveře.
- VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte ve dveřních rámech, které mají nad krycí lištou skleněnou výplň.
- VAROVÁNÍ!** Je-li popruch poškozený nebo roztržený, ihned hopsadlo vyměňte.
- VAROVÁNÍ!** Před každým použitím silně zatáhněte za popruh, abyste ověřili, zda se na krycím rámu nepohybuje.
- Zjistíte-li pohyb, **NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK.**

Vkládání dítěte do hopsadla

- Sejměte sedačku ze závěsu (obr. 3).
- Zodvihněte páku a posuňte zadní dílec. Opakujte na obou stranách.
- Utážením popruhu a zadní přezky zajistěte dítě v sedadle.
- Držte dítě na kolena a znovu připojte sedačku k závěsu.
- Posuňte dílec, aby zapadnul na místo. Opakujte na obou stranách.
- Pomocí seřizovacího prvku popruhu upravte výšku hopsadla (obr. 4).
- Až nastavíte popruh, ujistěte se, že se dítě může dotýkat chodidel podlahy.
- VAROVÁNÍ!** Při upravení výšky vyměňte dítě z hopsadla.
- VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Utáhněte popruh a upevněte zadní přezku, abyste zajistili dítě v sedadle (obr. 5).
- Zapněte seřizovací prvek na ramenním popruhu (obr. 2) přibližně 10 cm nad ramena dítěte.

Pokyny pro čištění:

- Lze prát v práčce při teplotě 30 °C.
- Nechte uschnout na vzduchu, nesušte v sušičce.
- Perte samostatně.
- Plastové součásti čistěte vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte brusné čisticí prostředky.

Prečítajte si následujúci varovani, aby ste mali jistotu, že výrobok bude bezpečné fungovať; nezaberte vám to príliš času:

- VAROVANIE!** NIKDY NENECHÁVATE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- VAROVANIE!** NEPOUŽÍVAJTE HOPSAĐLO JAKO HOJPAČKU!
- VAROVANIE!** UJISTĚTE SE, ŽE HOPSAĐLO JE UMIESTNĚNO UPROSTŘED NA DVEŘNÍM RAMU.
- VAROVANIE!** Používání tohoto výrobku na zvýšeném povrchu je nebezpečné.
- VAROVANIE!** Nedoporučujeme se pro děti, které se nedokážou samy posadit.
- Není určen k venkovnímu použití.
- ZAJIŠŤE, ABY VÁŠE MIMINKO BYLO V HOPSAĐACÍM SEDÁTKU PEVNĚ UCHYČENO.**
- PRED KAŽDÝM POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE SVORKA JE PEVNĚ PŘIPEVNĚNÁ VE DVEŘÍCH.**
- POUŽÍVAJTE POUZE V POKOJNÝCH DVEŘÍCH SE SILNÝMI A PEVNÝMI RAMY.**
- NENECHÁVATE DÍTĚ SPÁT V HOPSAĐLE.**
- S TÍMTO VÝROBKEM LZE POUŽÍVAŤ POUZE NAHRADNÍ**
- UPOZORNĚNÍ!** Neodporujeme sa pre deti, ktoré sa nedokážu same posadiť.
- KDYŽ SE HOPSAĐLO NEPOUŽÍVA, VŽDY HO SEJMĚTE ZE DVEŘÍ, ABYŠTE PREDŠLI ZAMŔZATIŤU POPRUHOV.**
- NEDOVOLTE OŠŤATNÍM DĚTEM, ABY SI HRÁLY V BLÍZKOSTI POUŽÍVANĚHO HOPSAĐLÍHO SEDÁTKA.**
- MONTÁŽ TOTOHO HOPSAĐLA MUSÍ PROVÁDĚŤ DOSPĚLÁ OSOBA.**
- DOPORUČUJEME, ABY BYLO DÍTĚ V HOPSAĐLE MAXIMÁLNE 20 MINUT BEZ PŘERUŠENÍ.**
- ABY NEDOŠLO KE ZRANĚNÍ, MĚLI BYSTE PŘI KAŽDÉM POUŽITÍ SKONTROLUJTE, VYMENTE PŘI PRVÝCH PRIZNACÍCH POŠKODĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ VÝROBEK VÝHODĚ A NAHRADĚTE NOVÝM.**

GK - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Κατάλληλο για παιδιά του μωρού να υποστηρίξουν το κεφάλι τους χωρίς βοήθεια (ηλικίας περίπου 3 μηνών), με μέγιστο βάρος 12 κ. (26,4 λίβρες) ή μέχρις ότου μπορέσουν να περπατήσουν. Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN 14036:2003

- Το εσωτερικό τοίχωμα πρέπει να έχει πάχος από 10 έως το πολύ 17 εκ.
- Το πλαίσιο της πόρτας πρέπει να είναι μόνιμο γέλιο με πλάτος τουλάχιστον 1,5 εκ.
- Ελέγξτε το γέλιο για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα στερεωμένο και θα αντέξει το βάρος του παιδιού.
- Στερεώστε το σφιγκτήρα όπως φαίνεται στην (Εικ. 1)
- Ο σφιγκτήρας πρέπει να τοποθετηθεί στο κέντρο της πόρτας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν μπορεί να κλείσει πάνω στο σκελετό αναπήδησης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να μην χρησιμοποιείται εάν υπάρχει γυάλινο πάνελ πάνω από το γέλιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αντικαταστήστε τη συσκευή αναπήδησης άμεσα, εάν τα λουριά έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από κάθε χρήση, τραβήξτε νερά τα λουριά για να βεβαιωθείτε ότι το γέλιο δεν μετακινείται από τη θέση του.
- Εάν μετακινηθεί, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ το προϊόν.

Ανάρτηση του μωρού στη διάταξη αναπήδησης

- Αφαιρέστε το κάθισμα από την ανάρτηση (Εικ. 3).
- Σηκώστε το μοχλό ή αφήστε το καρούλι να γλιστρήσει προς τα πίσω.
- Επισημαίνεται και στις δύο πλευρές.
- Ασφαλίστε το μωρό στο κάθισμα σφίγγοντας τα λουριά και κλείνοντας το πίσω κομμάτι.
- Στηρίξοντας το μωρό στα γόνατά σας εξανκερμάστε το κάθισμα στην ανάρτηση.
- Αφήστε το καρούλι να γλιστρήσει έως ότου κάνει κλικ στη θέση του.
- Επισημαίνεται και στις δύο πλευρές.
- Ρυθμίστε το ύψος της συσκευής αναπήδησης χρησιμοποιώντας το ρυθμιστή λουριών (Εικ. 4).
- Μετά τη ρύθμιση των λουριών, βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα του παιδιού του μωρού μπορούν να αγγίξουν το πάτωμα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Καθαρίστε το μωρό από τη συσκευή αναπήδησης πριν προσαρτήσετε το υψος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήσετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Σφίξτε τα λουριά και κλείστε το πίσω κομμάτι για να ασφαλιστεί το μωρό στο κάθισμα. (Εικ. 5)
- Τοποθετήστε το ρυθμιστή στα λουριά του μωρού περίπου 10 εκ πάνω από τους ώμους του μωρού, όπως φαίνεται στην (Εικ. 2).

Οδηγίες καθαρισμού:

- Μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στους 30 °C
- Στέγνωμα στον αέρα: όχι σε στεγνωτήριο.
- Να πλένεται ξεχωριστά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με υαπίσά πανά.
- Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό καθαρισμού.

Αφαιρώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις για να εξασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος σας:

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΡΗΡΗΣΗ
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΗΔΗΣΗΣ
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΗΔΗΣΗΣ ΓΙΑ ΜΩΡΑ
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση αυτού του προϊόντος σε υπερψυμμένη επιφάνεια είναι επικίνδυνη
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Δεν συνιστάται η χρήση σε παιδιά που δεν μπορούν να σταθούν ανεξάρτητα
- Δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΜΩΡΟ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΤΡΑΜΠΟΛΙΝΟ.
- ΣΥΓΚΡΕΤΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΣΦΙΚΤΗΡΑΣ ΕΧΕΙ ΨΕΥΔΕΙΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
- ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΟΡΤΕΣ ΜΕ ΓΕΡΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΗ ΠΛΑΙΣΙΑ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΜΩΡΟ ΣΑΣ ΝΑ ΑΠΟΚΟΙΜΩΝΕΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΗΔΗΣΗΣ.
- ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.</